

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 14 juni 1995 door de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Leefmilieu en Huisvesting verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van decreet \*'houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren, en van de bijlagen, opgemaakt in Helsinki op 17 maart 1992", heeft op 11 juli 1995 het volgend advies gegeven :

1. Men redigere het opschrift van het ontwerp als volgt :

"Ontwerp van decreet tot goedkeuring van het Verdrag inzake de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren, en van de bijlagen 1, 11, III en IV, ondertekend te Helsinki op 17 maart 1992".

Artikel 2 van het ontwerp dient in dezelfde zin te worden aangepast.

2. Aangezien de bij het ontwerp gevoegde Nederlandse tekst van het verdrag slechts een vertaling is, vermeldde men dit uitdrukkelijk boven het opschrift van die tekst.

Aan de Vlaamse Raad dient een **tekst** in minstens één van de authentieke talen te worden voorgelegd.

-----

De kamer was samengesteld uit

de Heren : W. DEROOVER, kamervoorzitter,  
D. VERBIEST, staatsraden,  
P. LEMMENS,  
de Heer : A. ALEN, assessoren van de  
Mevrouw : Y. MERCHERS, afdeling wetgeving,  
Mevrouw : F. LIEVENS, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. CLEMENT, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

F. LIEVENS.

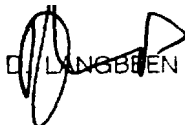
W. DEROOVER.

Voor uitgifte afgeleverd aan

*minister vice-president van de Vlaamse regering*

DE 20 -07- 1995

De Hoofdgriffier van de Raad van State

  
D. LANGBEIN

